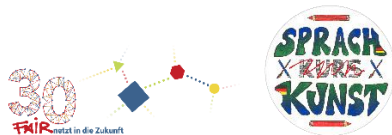


Sprachkunst ist ein vom Europäischen Solidaritätskorps gefördertes Solidaritätsprojekt.

Melodie der Sprachen ist ein von der Landesdirektion Sachsen und der Europäischen Union gefördertes Projekt.

Sprachkunst is a solidarity project financed by the European Solidarity Corps.

Melodie der Sprachen is a project financed by Landesdirektion Sachsen and the European Union.



LANDESDIREKTION
SACHSEN



Kofinanziert von der
Europäischen Union

EUROPÄISCHES
SOLIDARITÄTSKORPS

Die Melodie der Sprachen trifft Sprachkunst



PROGRAMM

Parkbühne Geyserhaus e.V.

Einlass: 18 Uhr. Doors open at 6 pm.

Eintritt frei. Free entrance.

Heute Abend treffen Sprachen / Musik und das Solidaritätsprojekt *Sprachkunst* aufeinander. Verschiedene Texte auf verschiedene Sprachen werden von Muttersprachler*innen auf der Bühne vorgelesen. Weil Sprachen melodisch sind und noch schöner mit Live-Musik klingen, werden alle von dem Künstler Andrea Baccomo zusammen mit der Geigerin Izabela Kaldunska und dem Percussionist Salah Eddina begleitet.

Die Bar und der Grill sind bis 20 Uhr für Sie geöffnet!

Languages, music, and the solidarity project *Sprachkunst* meet all together for you this evening. Several texts in several languages will be read on the stage from people with different mother tongues. Since languages are melodic and even more beautiful with a live music background, all readers will be accompanied from the artist Andrea Baccomo, the violinist Izabela Kaldunska and the percussionist Salah Eddina.

The bar and grill will be opened for everyone until 8 pm!

Sprachkunst Ausstellung – Am Eingang der Parkbühne sind die Kreationen des Solidaritätsprojekts *Sprachkunst* zu entdecken.

Exhibition Sprachkunst – You can discover the creations of the solidarity project at the entrance of the Parkbühne.

Ab 18.30 Uhr werden die Texte auf der Bühne präsentiert.

Ablauf der Veranstaltung:

The texts will be presented from 6.30 pm on the stage.

Programme of the event:

1. Vorwort
2. Italienisch – Eugenio Montale, ***Ciò che non siamo*** (Was wir nicht sind)
3. Ukrainisch – Volodymyr Mikolayovich Sosiura, ***ЛЮБИТЬ УКРАЇНУ*** (Liebe die Ukraine)
4. Französisch – Agathe Charnet, ***Ceci est mon corps*** (Dies ist mein Körper)
5. Italienisch? – Andrea Baccomo, ***Estremi (o?)*** (Extreme (o?))
6. Hebräisch – Lea Goldberg, ***האם*** (Will it be?)
7. Deutsch? – Andrea Baccomo, ***Feustich***
8. Arabisch – Mahmoud Darwish, ***لي لست أنا*** (Ich bin nicht mein)
9. Ungarisch – Háy János, ***Az apa nevű applikáció*** (Die App namens Vater)
10. Italienisch – Chandra Livia Candiani, ***Sono stata spugna*** (Ich war ein Schwamm)
11. Polnisch – Izabela Kałduńska, ***Magnolie*** (Magnolien)
12. Deutsch – Duden, ***W Z***
13. Babel (Finale, A Cappella)